

Επίσημη Εφημερίδα C 231 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

63ο έτος
14 Ιουλίου 2020

Περιεχόμενα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2020/C 231/01 Ισοτιμίες του ευρώ — 13 Ιουλίου 2020 1

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2020/C 231/02 Ενημέρωση του καταλόγου των συνοριακών σημείων διέλευσης στα οποία αναφέρεται το άρθρο 2 παράγραφος
8 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί κώδικα της Ένωσης
σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) (κωδικοποιημένο
κείμενο) 2

V Γνωστοποιήσεις

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2020/C 231/03 Δημοσίευση του ενιαίου εγγράφου που τροποποιήθηκε ύστερα από την έγκριση τροποποίησης ήσσονος
σημασίας σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 7

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

13 Ιουλίου 2020

(2020/C 231/01)

1 ευρώ =

	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,1329	CAD	δολάριο Καναδά	1,5366
JPY	ιαπωνικό γιεν	121,40	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	8,7809
DKK	δανική κορόνα	7,4448	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,7226
GBP	λίρα στερλίνα	0,89938	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,5743
SEK	σουηδική κορόνα	10,3833	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 361,37
CHF	ελβετικό φράγκο	1,0685	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	18,9726
ISK	ισλανδική κορόνα	159,40	CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	7,9309
NOK	νορβηγική κορόνα	10,6650	HRK	κροατική κούνα	7,5340
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	16 342,08
CZK	τσεχική κορόνα	26,648	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,8306
HUF	ουγγρικό φιορίνι	353,83	PHP	πέσο Φιλιππινών	55,998
PLN	πολωνικό ζλότι	4,4758	RUB	ρωσικό ρούβλι	80,1470
RON	ρουμανικό λέου	4,8443	THB	ταϊλανδικό μπατ	35,562
TRY	τουρκική λίρα	7,7824	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	6,0494
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,6248	MXN	πέσο Μεξικού	25,4857
			INR	ινδική ρουπία	85,2160

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Ενημέρωση του καταλόγου των συνοριακών σημείων διέλευσης στα οποία αναφέρεται το άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) (κωδικοποιημένο κείμενο) ⁽¹⁾

(2020/C 231/02)

Η δημοσίευση του καταλόγου των συνοριακών σημείων διέλευσης στα οποία αναφέρεται το άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) ⁽²⁾ βασίζεται στις πληροφορίες που κοινοποίησαν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 39 του κώδικα συνόρων Σένγκεν.

Εκτός από τη δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα, πραγματοποιείται τακτική επικαιροποίηση στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Μετανάστευσης και Εσωτερικών Υποθέσεων.

ΓΑΛΛΙΑ

Αντικατάσταση των πληροφοριών που δημοσιεύτηκαν στην ΕΕ C 64 της 27.2.2020, σ. 17.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΣΥΝΟΡΙΑΚΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ ΔΙΕΛΕΥΣΗΣ**Εναέρια σύνορα**

- (1) Ajaccio-Napoléon-Bonaparte
- (2) Albert-Bray
- (3) Angers-Marcé
- (4) Angoulême-Brie-Champniers
- (5) Annecy-Methet
- (6) Auxerre-Branches
- (7) Avignon-Caumont
- (8) Bâle-Mulhouse
- (9) Bastia-Poretta
- (10) Beauvais-Tillé
- (11) Bergerac-Dordogne-Périgord
- (12) Béziers-Vias
- (13) Biarritz-Pays Basque
- (14) Bordeaux-Mérignac
- (15) Brest-Bretagne
- (16) Brive-Souillac
- (17) Caen-Carpiquet
- (18) Calais-Dunkerque
- (19) Calvi-Sainte-Catherine
- (20) Cannes-Mandelieu

⁽¹⁾ Βλέπε τον κατάλογο προηγούμενων δημοσιεύσεων στο τέλος της παρούσας επικαιροποίησης.

⁽²⁾ ΕΕ L 77 της 23.3.2016, σ. 1.

- (21) Carcassonne-Salvaza
- (22) Châlons-Vatry
- (23) Chambéry-Aix-les-Bains
- (24) Châteauroux-Déols
- (25) Cherbourg-Mauperthus
- (26) Clermont-Ferrand-Auvergne
- (27) Colmar-Houssen
- (28) Deauville-Normandie
- (29) Dijon-Longvic
- (30) Dinard-Pleurtuit-Saint-Malo
- (31) Dôle-Tavaux
- (32) Epinal-Mirecourt
- (33) Figari-Sud Corse
- (34) Grenoble-Alpes-Isère
- (35) Hyères-le Palivestre
- (36) Paris-Issy-les-Moulineaux
- (37) La Môle-Saint-Tropez (από 1 Ιουλίου έως 15 Οκτωβρίου 2020)
- (38) La Rochelle-Ile de Ré
- (39) La Roche-sur-Yon
- (40) Laval-Entrammes
- (41) Le Havre-Octeville
- (42) Le Mans-Arnage
- (43) Le Touquet-Côte d'Opale
- (44) Lille-Lesquin
- (45) Limoges-Bellegarde
- (46) Lorient-Lann-Bihoué
- (47) Lyon-Bron
- (48) Lyon-Saint-Exupéry
- (49) Marseille-Provence
- (50) Metz-Nancy-Lorraine
- (51) Monaco-Héliport
- (52) Montpellier-Méditerranée
- (53) Nantes-Atlantique
- (54) Nice-Côte d'Azur
- (55) Nîmes-Garons

- (56) Orléans-Bricy
- (57) Orléans-Saint-Denis-de-l'Hôtel
- (58) Paris-Charles de Gaulle
- (59) Paris-le Bourget
- (60) Paris-Orly
- (61) Pau-Pyrénées
- (62) Perpignan-Rivesaltes
- (63) Poitiers-Biard
- (64) Quimper-Pluguffan (Λειτουργεί από αρχές Μαΐου έως αρχές Σεπτεμβρίου)
- (65) Rennes Saint-Jacques
- (66) Rodez-Aveyron
- (67) Rouen-Vallée de Seine
- (68) Saint-Brieuc-Armor
- (69) Saint-Etienne Loire
- (70) Saint-Nazaire-Montoir
- (71) Strasbourg-Entzheim
- (72) Tarbes-Lourdes-Pyrénées
- (73) Toulouse-Blagnac
- (74) Toulouse-Francazal
- (75) Tours-Val de Loire
- (76) Troyes-Barbery

Θαλάσσια σύνορα

- (1) Ajaccio
- (2) Bastia
- (3) Bayonne
- (4) Bordeaux
- (5) Boulogne
- (6) Brest
- (7) Caen-Ouistreham
- (8) Calais
- (9) Cannes-Vieux Port
- (10) Carteret
- (11) Cherbourg
- (12) Dieppe

- (13) Douvres
- (14) Dunkerque
- (15) Granville
- (16) Honfleur
- (17) La Rochelle-La Pallice
- (18) Le Havre
- (19) Les Sables-d'Olonne-Port
- (20) Lorient
- (21) Marseille
- (22) Monaco-Port de la Condamine
- (23) Nantes-Saint-Nazaire
- (24) Nice
- (25) Port-de-Bouc-Fos/Port-Saint-Louis
- (26) Port-la-Nouvelle
- (27) Port-Vendres
- (28) Roscoff
- (29) Rouen
- (30) Saint-Brieuc
- (31) Saint-Malo
- (32) Sète
- (33) Toulon

Χερσαία σύνορα

- (1) Σιδηροδρομικός σταθμός Bourg Saint Maurice (λειτουργεί από αρχές Δεκεμβρίου έως μέσα Απριλίου)
- (2) Σιδηροδρομικός σταθμός Moutiers (λειτουργεί από αρχές Δεκεμβρίου έως μέσα Απριλίου)
- (3) Σιδηροδρομικός σταθμός Ashford International
- (4) Σιδηροδρομικός σταθμός Avignon-Centre
- (5) Cheriton/Coquelles
- (6) Σιδηροδρομικός σταθμός Chessy-Marne-la-Vallée
- (7) Σιδηροδρομικός σταθμός Fréthun
- (8) Σιδηροδρομικός σταθμός Lille-Europe
- (9) Σιδηροδρομικός σταθμός Paris-Nord
- (10) Σιδηροδρομικός σταθμός St-Pancras
- (11) Σιδηροδρομικός σταθμός Ebbsfleet
- (12) Pas de la Case-Porta

Κατάλογος προηγούμενων δημοσιεύσεων

- EE C 316 της 28.12.2007, σ. 1.
EE C 134 της 31.5.2008, σ. 16.
EE C 177 της 12.7.2008, σ. 9.
EE C 200 της 6.8.2008, σ. 10.
EE C 331 της 31.12.2008, σ. 13.
EE C 3 της 8.1.2009, σ. 10.
EE C 37 της 14.2.2009, σ. 10.
EE C 64 της 19.3.2009, σ. 20.
EE C 99 της 30.4.2009, σ. 7.
EE C 229 της 23.9.2009, σ. 28.
EE C 263 της 5.11.2009, σ. 22.
EE C 298 της 8.12.2009, σ. 17.
EE C 74 της 24.3.2010, σ. 13.
EE C 326 της 3.12.2010, σ. 17.
EE C 355 της 29.12.2010, σ. 34.
EE C 22 της 22.1.2011, σ. 22.
EE C 37 της 5.2.2011, σ. 12.
EE C 149 της 20.5.2011, σ. 8.
EE C 190 της 30.6.2011, σ. 17.
EE C 203 της 9.7.2011, σ. 14.
EE C 210 της 16.7.2011, σ. 30.
EE C 271 της 14.9.2011, σ. 18.
EE C 356 της 6.12.2011, σ. 12.
EE C 111 της 18.4.2012, σ. 3.
EE C 183 της 23.6.2012, σ. 7.
EE C 313 της 17.10.2012, σ. 11.
EE C 394 της 20.12.2012, σ. 22.
EE C 51 της 22.2.2013, σ. 9.
EE C 167 της 13.6.2013, σ. 9.
EE C 242 της 23.8.2013, σ. 2.
EE C 275 της 24.9.2013, σ. 7.
EE C 314 της 29.10.2013, σ. 5.
EE C 324 της 9.11.2013, σ. 6.
EE C 57 της 28.2.2014, σ. 4.
EE C 167 της 4.6.2014, σ. 9.
EE C 244 της 26.7.2014, σ. 22.
EE C 332 της 24.9.2014, σ. 12.
EE C 420 της 22.11.2014, σ. 9.
EE C 72 της 28.2.2015, σ. 17.
EE C 126 της 18.4.2015, σ. 10.
EE C 229 της 14.7.2015, σ. 5.
EE C 341 της 16.10.2015, σ. 19.
EE C 84 της 4.3.2016, σ. 2.
EE C 236 της 30.6.2016, σ. 6.
EE C 278 της 30.7.2016, σ. 47.
EE C 331 της 9.9.2016, σ. 2.
EE C 401 της 29.10.2016, σ. 4.
EE C 484 της 24.12.2016, σ. 30.
EE C 32 της 1.2.2017, σ. 4.
EE C 74 της 10.3.2017, σ. 9.
EE C 120 της 13.4.2017, σ. 17.
EE C 152 της 16.5.2017, σ. 5.
EE C 411 της 2.12.2017, σ. 10.
EE C 31 της 27.1.2018, σ. 12.
EE C 261 της 25.7.2018, σ. 6.
EE C 264 της 26.7.2018, σ. 8.
EE C 368 της 11.10.2018, σ. 4.
EE C 459 της 20.12.2018, σ. 40.
EE C 43 της 4.2.2019, σ. 2.
EE C 64 της 27.2.2020, σ. 17.
-

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση του ενιαίου εγγράφου που τροποποιήθηκε ύστερα από την έγκριση τροποποίησης ήσσονος σημασίας σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012

(2020/C 231/03)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενέκρινε την παρούσα τροποποίηση ήσσονος σημασίας σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 664/2014 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Η αίτηση έγκρισης της εν λόγω τροποποίησης ήσσονος σημασίας είναι διαθέσιμη στη βάση δεδομένων eAmbrosia της Επιτροπής.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

«**Radicchio di Chioggia**»

Αριθ. ΕΕ: PGI-IT-0484-AM01 — 5.12.2019

ΠΟΠ () ΠΓΕ (X)

1. Ονομασία/-ες

«Radicchio di Chioggia»

2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα

Ιταλία

3. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου

3.1. Τύπος προϊόντος

Κλάση 1.6: Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα

3.2. Περιγραφή του προϊόντος που φέρει την προβλεπόμενη στο σημείο 1 ονομασία

Η προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη «Radicchio di Chioggia» αναφέρεται σε προϊόν που προέρχεται από φυτά που ανήκουν στην οικογένεια των Συνθέτων (Asteraceae), στο γένος *Cichorium*, στο είδος *intihybus*, ποικιλία *sylvestre*. Υπάρχουν δύο τύποι του «Radicchio di Chioggia»: «*precocce*» (πρώιμο) «*tardiva*» (όψιμο).

Το φυτό παρουσιάζει σειρές σφιχτά επικαλυπτόμενων φύλλων με στρογγυλεμένα άκρα, που σχηματίζουν κεφάλιο, το επονομαζόμενο «*grutolo*», με χαρακτηριστικό σφαιρικό σχήμα: τα φύλλα, χρώματος κόκκινου, λιγότερο ή περισσότερο έντονου, παρουσιάζουν κεντρικές λευκές νευρώσεις.

Οι διακριτικοί χαρακτήρες των διάφορων τύπων είναι:

- για τον πρώιμο τύπο, πολύ κλειστό κεφάλιο βάρους 200 έως 600 γραμμαρίων, με φύλλα χαρακτηριστικού χρώματος από βαθυκόκκινο έως ερυθροϊώδες (του αμάρανθου), τραγανή υφή και γεύση γλυκιά ή ελαφρώς πικρίζουσα·
- για τον όψιμο τύπο, πολύ συμπαγές κεφάλιο βάρους 200 έως 600 γραμμαρίων, με φύλλα χρώματος σκούρου ερυθροϊώδους, μετρίως τραγανή υφή και πικρίζουσα γεύση.

(¹) ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 17.

Το «Radicchio di Chioggia» διατίθεται στο εμπόριο με τη ρίζα (fittone), η οποία έχει αποκοπεί με καθαρή τομή κάτω από το επίπεδο του στελέχους.

Τα κεφάλια πρέπει να είναι ακέραια, χαμηλά, να έχουν φρέσκια εμφάνιση, χωρίς παράσιτα και ελαττώματα οφειλόμενα σε παράσιτα ή σε υπερβολική υγρασία, έστω και μετά τον καθαρισμό.

3.3. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης) και πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)

—

3.4. Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Όλες οι εργασίες καλλιέργειας και συγκομιδής πραγματοποιούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής.

3.5. Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ. του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία

Το κιβώριο με ονομασία «Radicchio di Chioggia» ΠΠΕ διατίθεται στην κατανάλωση συσκευασμένο σε κιβώτια που επιτρέπουν την καλή διατήρηση του προϊόντος. Εάν το προϊόν προορίζεται για τη μεταποίηση, μπορεί να διατεθεί στην αγορά και μέσα σε κατάλληλα κιβώτια (bin).

Κάθε κιβώτιο μπορεί να σφραγίζεται με κάλυμμα κατά τρόπο που να εμποδίζεται η παραποίηση του περιεχομένου του· εναλλακτικά, κάθε συσκευασία θα πρέπει να διαθέτει σύστημα ιχνηλασιμότητας του βάρους μέσω αναγραφής του αριθμού παρτίδας.

Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών καθαρισμού που πραγματοποιούνται στον αγρό, το «Radicchio di Chioggia» μπορεί να συσκευάζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που διέπει τα προϊόντα κατηγορίας IV. Οι εν λόγω εργασίες συσκευασίας μπορούν να εκτελούνται και σε συσκευαστήρια που βρίσκονται εκτός της οριζόμενης υπό 4 περιοχής.

3.6. Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία

Ο λογότυπος αποτελείται από θυρεό με λευκό φόντο, κίτρινο περιθώριο, καστανή διατομή και μαύρο περίγραμμα, εντός του οποίου απεικονίζεται ένα κόκκινο λιοντάρι μεσαιωνικής τεχνοτροπίας, το οποίο περιβάλλεται από την εγγραφή RADICCHIO DI CHIOGGIA I.G.P. με κόκκινους κεφαλαίους χαρακτήρες.

Γραμματοσειρά: *Garamond*.

Διαστάσεις των χαρακτήρων: μέγιστη 50 – ελάχιστη 10.

Διάμετρος του κύκλου: μέγιστη 15 – ελάχιστη 3.

Χρώματα λογότυπου:

κόκκινο = magenta 95 % - yellow 80 %

κίτρινο = magenta 7 % - yellow 85 %

καστανό = cyan 12 % - magenta 60 % - yellow 95 %

μαύρο = 0 black 100 %.

Αφού τοποθετηθεί στα κιβώτια, ο λογότυπος του «Radicchio di Chioggia» ΠΠΕ δεν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί.

Πρέπει επίσης να αναγράφονται τα εξής στοιχεία:

— όνομα ή εμπορική επωνυμία και διεύθυνση ή έδρα του μεμονωμένου παραγωγού ή μέλους συνεταιρισμού και του συσκευαστή

— αρχικό καθαρό βάρος και κατηγορία

— καθώς και τυχόν συμπληρωματικές ή πρόσθετες ενδείξεις οι οποίες δεν έχουν εγκωμιαστικό περιεχόμενο και δεν παραπλανούν τον καταναλωτή όσον αφορά τη φύση και τα χαρακτηριστικά του προϊόντος.

Σε κάθε περίπτωση, κάθε άλλη ένδειξη πέραν της *Radicchio di Chioggia* πρέπει να έχει διαστάσεις σημαντικά μικρότερες από αυτές που χρησιμοποιούνται για την εν λόγω γεωγραφική ένδειξη.

4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής

Η γεωγραφική περιοχή παραγωγής του όψιμου τύπου του «Radicchio di Chioggia» περιλαμβάνει ολόκληρη την επικράτεια των δήμων Chioggia, Cona και Cavarzere της επαρχίας Βενετίας, Codevigo και Corbezzole της επαρχίας Πάδοβας και Rosolina, Ariano Polesine, Taglio di Po, Porto Viro και Loreo της επαρχίας Ρονίγιο· ο πρώιμος τύπος παράγεται μόνο στους δήμους Chioggia και Rosolina, όπου οι ιδιαίτερες εδαφοκλιματικές συνθήκες επιτρέπουν την έκφραση των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών του τύπου αυτού.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

Δύο είναι τα στοιχεία που χαρακτηρίζουν την περιοχή της λιμνοθάλασσας: η μικρή διακύμανση της θερμοκρασίας εντός της ημέρας και μεταξύ των ημερών και παρουσία κυρίαρχων ανέμων και θαλάσσιας αύρας, των τυπικών «bore» της Αδριατικής, χάρη στα οποία αναμειγνύονται τα πιο χαμηλά ατμοσφαιρικά στρώματα με αποτέλεσμα να αποφεύγεται η στάσιμη υγρασία που θα επηρέαζε αρνητικά τη φυτοϋγειονομική κατάσταση της καλλιέργειας.

Τα χαλαρά αργιλώδη εδάφη ευνοούν την καλλιέργεια του όψιμου τύπου, στον οποίο οι πολύ υψηλές θερμοκρασίες δεν θα επέτρεπαν το κλείσιμο του κεφαλίου με την παραδοσιακή σφαιρική μορφή, προκαλώντας πρόωμη ανθοφορία.

Ο πρόωμος τύπος, αντιθέτως, είναι δυνατόν να καλλιεργηθεί μόνο στους παράκτιους δήμους Chioggia και Rosolina, χάρη σε ένα σύνολο παραγόντων που περιλαμβάνουν το αμμώδες έδαφος, τη γειτνίαση με τη θάλασσα στην οποία οφείλεται η διαφορά θερμοκρασίας σε σχέση με την ενδοχώρα, τους συχνότερους ανέμους και τη χρήση υδάτων άρδευσης από υδροφόρους ορίζοντες πολύ μικρού βάθους που αντλούνται με την εκσκαφή σπών, των ονομαζόμενων «buse».

Το αμμώδες έδαφος των παράκτιων περιοχών των δήμων Chioggia και Rosolina, σε συνδυασμό με τις κλιματικές ζώνες που προαναφέρθηκαν, εξασφαλίζει τις ιδανικές συνθήκες για την παραγωγή του προϊόντος. Μελέτες που εκπονήθηκαν δείχνουν ότι είναι καθοριστικής σημασίας η προστασία του «Radicchio di Chioggia» από πιέσεις οφειλόμενες σε μεγάλο εύρος θερμοκρασιών και έντονες διακυμάνσεις της υγρασίας του εδάφους και ότι η καλλιέργεια σε οποιοδήποτε άλλο περιβάλλον έχει ως αποτέλεσμα την πρόωμη ανθοφορία σε ποσοστό έως 50-60 % των φυτών με σοβαρές απώλειες παραγωγής και σημαντική ελάττωση του χρωματισμού της κεφαλής.

Το προϊόν διαφέρει από τα άλλα κichoria όσον αφορά την περιεκτικότητα σε πρωτεΐνη, επί ξηρού φυτού, η οποία ποικίλλει από 1,0 % σε 1,4 %, τα υψηλά επίπεδα νατρίου, φωσφόρου και ασβεστίου, ενώ έχει χαμηλή θερμιδική αξία που το καθιστά διαιτητικό.

Οι πρώτες μαρτυρίες για την καλλιέργεια λαχανικών στην περιοχή της Chioggia ανάγονται στο 1700, με τους χάρτες της «Villa Episcopale» και τα στατιστικά στοιχεία που συνέλεξε ο Alessandro Ottolini σχετικά με τα σχολεία της «Podestà di Chiazza» (η σημερινή Chioggia) όπου η «Scuola di S. Giovanni di Ortolani» (σχολή του Αγίου Ιωάννου των οπωροπωλών) με «544 μαθητές ερχόταν δεύτερη μετά την ακόμη πιο φημισμένη «Scuola dei pescatori» (σχολή των αλιέων).

Στη μηνιαία έκδοση του «Istituto federale di Credito per il Risorgimento delle Venezie» του Μαρτίου 1923, που δημοσιεύθηκε το ίδιο έτος από τις εκδόσεις Premiate Officine Grafiche Ferrari, αναφέρεται το radicchio ως φυτό αμειψισποράς μαζί με άλλα οπωροκηπευτικά. Το στοιχείο αυτό επιβεβαιώνεται στην εργασία «Cenni di economia orticola» (επισκόπηση φυτοκομικής οικονομίας) των Pagani-Galimberti (1929), στην οποία περιγράφεται η μέθοδος καλλιέργειας του radicchio στους λαχανόκηπους λιμνοθάλασσας που έχουν δημιουργηθεί στα αμμώδη εδάφη που ανακτήθηκαν από τη θάλασσα.

Η δημιουργία μιας μεγάλης αγοράς οπωροκηπευτικών κοντά στην περιοχή παραγωγής επέλυσε τα προβλήματα που συνδέονται με την εμπορία και τη διανομή του προϊόντος, σκοπός για τον οποίο από το 1860 χρησιμοποιήθηκε η σιδηροδρομική γραμμή Βερόνα-Chioggia.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών

(Άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού)

Το πλήρες κείμενο των προδιαγραφών προϊόντος διατίθεται στον ακόλουθο ιστότοπο: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

είτε

απευθείας στην αρχική σελίδα του ιστοτόπου του υπουργείου Πολιτικών Γεωργίας, Τροφίμων και Δασών (www.politicheagricole.it), επιλογή «Qualità» (στο επάνω και δεξιά τμήμα της οθόνης), έπειτα «Prodotti DOP IGP STG» (στα πλάγια, στο αριστερό τμήμα της οθόνης) και τέλος «Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE».

ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL